



Hungarian Cultural Center **New** York

- Hungarian Cultural Center
- 447 Broadway
- New York, NY 10013
- 212 750 4450
- www.culturehungary.org

A New York-i Magyar Kulturális Évad - 2009

Előzmények, a New York-i Magyar Kulturális Intézet

A New York-i Magyar Kulturális Intézet 2001-ben alakult, és 2005-ben költözött végleges helyére, New York nevezetes kerületébe, a SOHO-ba. Jelenleg az egyik legfrissebb intézet New York-ban.

A költözése óta eltelt két évben a New York-i Magyar Kulturális Intézet programjai sikeresen keltették fel a magyar kultúra iránti érdeklődést a befogadó város hatalmas dimenzióihoz képest. Magyarországot a New York-i közönség olyan vállalkozó kedvű országgént ismerte meg az eddigi programokon, programsorozatokon keresztül, ahol magas színvonalú, friss gondolkodású művészeti és kulturális élet zajlik. Az eddigi produkciók az ignoranciára hajlamos, túltelített New York-i kulturális életben is képesek voltak figyelmet generálni.

Néhány jellemző példa az elmúlt két év eseményeiből:

Élő közvetítés Bartók halálának éjszakáján: 2005 szeptember 25-én, Budapesti idő szerint éjfélkor, a Művészetek Palotájában Kocsis Zoltán vezényletével koncertet adott a Nemzeti Filharmonikusok, amit a Duna Televízió egy New York-i koncertterembe közvetített.

PEN Konferencia: 2006 áprilisában a PEN New York-i konferenciájának alkalmából a Magyar Kulturális Intézet kezdeményezte, és több helyi kulturális intézettel együttműködve megszervezte a „*Forradalom: kézikönyv felhasználóknak*” című nagysikerű nyilvános beszélgetést Adam Michnik, Baltasar Garzón, Gioconda Belli és Tamás Gáspár Miklós részvételével a The New York Public Library - ban. BLOG

Láthatatlan Szimpózium: A Magyar Kulturális Intézet az *Európai Iskola* egy ötletének felhasználásával 14 európai gondolkodót kérdezett meg Európa jövőjéről, problémáiról. Minden résztvevő ugyanazt a nyolc kérdést kapta, amelyre néhány oldalas esszében válaszolt. Az elkészült szövegek magyar és amerikai szerkesztő közreműködésével olyan szövegkönyvvé álltak össze, mintha a résztvevők egy vitaest szereplői lennének. Az így létrejött szövegkönyvet amerikai színészek felolvasószínház-szerűen olvasták fel, mintegy 600 fős közönség jelenlétében 2006 szeptemberében, a The New York-i Public Library-ben.

„Ellentétben a gyéren látogatott Internet panellel, a Celeste Bartos Forumot zsúfolásig megtöltötte a Használati utasítás Forradalomhoz nevet viselő rendezvény.”

www.metaxucafe.com (blog) 2006. június 13.

„A megújult Európa változatos és innovatív művészeti produkcióinak hat héten át tartó ünnepe, az első Európai Álom Fesztivál csúcspontját a Láthatatlan Szimpozium jelenti, mely a Celeste Bartos Forumot egy antik szümpozion színhelyévé változtatja át.”

The New York Public Library – www.nypl.org

European Dream Festival: A fesztivál New York-ban egyedülálló jelenséggént az „európai kultúrát” mutatta be hat héten keresztül 2006 szeptembere és novembere között. A fesztivál társigazgatója a Goethe Intézet és a Szlovén Konzulátus mellett a Magyar Kulturális Intézet volt. A magyar intézet szervezte a nyitógálát, az ahhoz kapcsolódó fogadást, illetve a sajtótájékoztatókat. E fesztivál keretében lépett fel a *Honvéd Együttes* két előadáson több ezres közönség előtt, valamint itt került sor arra a nagy sikerű budapesti-New York-i világpremierre a budapesti *Trafóval* együttműködésben, amelyet *Uri Caine* zongorista adott zenekarával és magyar cimbalmosokkal közösen, *Bartók* által gyűjtött népdalok felhasználásával.

„Az Európai Álom Fesztivál számos európai ország, köztük az unió új, energikus tagállamainak egyedülálló közös vállalkozása, melynek létrejöttéhez a legkiválóbb New York-i kulturális intézmények járultak hozzá.”

www.swedenabroad.com

„Uri Caine számára Bartók állandó ihlető forrásként szolgál, és ma esti produkcióján is meglátszott az elmélyült és állhatatos felkészülés.”

www.publictheater.org 2006. október 10.

Times Square-i Plakátok: Az 1956-os Forradalom ötvenedik évfordulóján az Intézet kezdeményezésre két hatalmas plakát került ki a Times Square-re, a Broadway és az 50. utca

sarkára. A két fekete-fehér archív fotó nem várt nyilvánosságot hozott 1956-nak, az Intézetnek és annak a Magyarországnak, amely saját történelméhez ilyen nem kanonizált formában képes hozzányúlni. A plakátokról anyagot készített a Reuters Televízió, az NBC, az NPR rádió, a BBC valamint egész oldalas cikk jelent meg róla a New York Times-ban, írt róla a Herald Tribune és több kanadai lap is. A plakátok a magyar média összes jelentősebb orgánumban megjelentek, és a Kreatív című újság az évad legsikeresebb koncepciójának választotta.

„Fél évszázad fut össze egyetlen pillanatban, az elmenekülés otthonról és az egész Amerikában leélt élet, hogy a 69-éves New York-i lakost, Mr. Legendyt visszavigye ifjúkorába, és újra átélje 1956 október 23-ának, a magyar forradalom kirobbanásának „lelkesült és felejthetetlen élményét”.

New York Times, 2006. Oct. 8.

X X X

A New York-i Magyar Kulturális Évad - 2009

Egy kulturális intézet működésének kiemelkedő lehetősége kulturális évad szervezése az intézetet befogadó országban. Ezeknek az évadoknak az alapvető célja két kultúra kapcsolatának elmélyítése, maradandó és kölcsönös hatás biztosítása a hosszú távú művészeti és kulturális folyamatokat megindításával. Éppen ezért fontos, hogy a kulturális évadok valóban létező kulturális szükségletből induljanak ki. Ez a külföldi kulturális intézeti munka, a magyar kulturális diplomácia meghatározó eleme: valóságosan jelen lenni a fogadó ország valódi kulturális közegében, ezzel hívva fel a figyelmet legjobb kulturális értékeinkre és ezzel adva lehetőséget a magyar kultúra szerves beépülésére, együttműködésére más kultúrákkal.

A New York-i Magyar Kulturális Évad – 2009 célja, hogy a telített és igen színvonalas New York-i kulturális közegben reklámozza és a szó jó értelmében véve eladja a magyar művészeti programokat. **A programsorozat hangütésével, újszerű kezdeményezéseivel, modern kultúra-felfogásával olyan tónust kíván adni a magyar kultúra bemutatkozásának, amely feltűnővé, megjegyezhetővé és egyedivé teszi kulturális jelenlétünket New York-ban.**

A kulturális marketing, mint önálló program

Az intézet eddigi munkája során is azt kívánta bizonyítani, hogy a tartalmas kulturális program mellett a hatékony marketingnek is nagy szerepe van a kulturális reprezentáció sikerében.

Az évad tervezésekor a **marketingnek kettős szerepet szán** az intézet. A marketing egyrészt klasszikus értelemben reklámozza és eladja a programokat a magas ingerküszöbű New York-i kulturális közegben, de emellett hangütésével, intellektuális szintjével, újszerű kezdeményezéseivel szinte önálló művészeti programként olyan tónust ad az évad eseményeinek, melyek feltűnővé, megjegyezhetővé, egyedivé teszik a magyar kulturális jelenlétet New York-ban. Ugyanakkor a program-szerű, általános marketingben teljes országkép jelenik meg Amerikára és az évad programjaira szabva.

Egy ilyen koordinált kulturális megjelenés a fent leírt marketing kampánnyal az intézet szándékai szerint egy olyan országról fog beszélni, amelyben a történelmi hagyományokkal együtt él a legendás magyar kreativitás és a mértékadó szellemi színvonal. Egy olyan intellektuális országról fog az évad szólni, ahol az emberek tisztában vannak a realitásokkal és tudják, hogy Közép-Európa ugyan nem a világ közepe, de tisztában vannak saját hagyományaik súlyával, és jelenbeli képességeikkel.

Az újszerű kulturális marketing

A program-szerű, általános marketingben egy teljes Magyarország-kép jelenik meg New York-ra és az évad programjaira szabva. Ebbe az országképbe hangsúlyosan beletartozik minden, ami jelentős és meghatározó Magyarországon. Az évad programjai ebből a szempontból a turizmust, az idegenforgalmat és a kultúrát integrálják a marketing eszközeivel.

Kétfelé dolgozik, (1) reklámozza az évad programjait, és (2) reklámozza az országot, olyan módszerekkel, amelyek nem harsányan és nyersen akarják az emberekhez eljuttatni a közlendő állítást, hanem átszűrtebben és a szokásosnál szellemesebben. (Példa: ha egy szórólapon vagy egy képeslapon az emberek a Széchenyi fürdő sakkozói között legendás New York-i figurákat ismernek fel, akkor máris kíváncsibbak lesznek. Részben a körülményekre, részben a helyszínrre...)

A marketing koordináció tervének kidolgozása során az intézet helyi és magyar marketing szakértőket kér fel, hogy az évad speciális igényeihez igazodva, egy már 2008 végétől elinduló kampánytervet dolgozzanak ki.

Tanácsadó Testület

Az évad programjainak tervezését az erre a célra létrehozott Tanácsadó Testület hivatott szakértelmével és tapasztalataival segíteni. A testület olyan személyekből áll, akik eddigi munkájukkal, társadalmi és kulturális súlyukkal egyértelműen szavatolnak a színvonalas és kiegyensúlyozott programsorozatért. A Tanácsadó Testület megalakuló ülésére 200. június 4-én került sor a Balassi Intézetben.

Tagok

Bíró Yvette, filmdramaturg, egyetemi tanár, New York-Párizs

Heller Ágnes, szociológus, egyetemi tanár, New York-Budapest

Karvalits Ferenc, közgazdász, Budapest

Kornai János, közgazdász, egyetemi tanár, Cambridge-Budapest

Kőrösi Orsolya, kulturális tanácsadó, Budapest

Rockenbauer Zoltán, művészettörténész, Budapest

Szántó András, kulturális szakértő, egyetemi tanár, New York

Állandó meghívottként tagja a Tanácsadó testületnek

Lauter Éva, főigazgató, a Balassi Intézet képviselőjeként

Valamint

Orsós László Jakab, igazgató, a New York-i Magyar Kulturális Intézet képviselőjeként

Költségvetés és finanszírozás

Az évad tartalmi és pénzügyi lebonyolításáért az Oktatási és Kulturális Minisztérium felügyelete alá tartozó Balassi Intézet és a New York-i Magyar Kulturális Intézet felel. A New York-i Magyar Évad kinti teendőit a kulturális intézet munkatársai, a hazai képviselőjét és a szervezési munkákat 2 szerződéses munkatárs látja el.

Az évad megvalósítását az Oktatási és Kulturális Minisztérium finanszírozza, illetve az intézet kiemelt hangsúlyt fektet arra, hogy a programokhoz kapcsolódóan magyar és amerikai szponzorokat nyerjen meg.

Programok, rendezvények

New Yorkban nem lehet egész évben intenzív programokkal fenntartani a figyelmet, erre a intézetnek anyagi lehetősége sincsen. Azért az évadnak két kiemelt súlypontja lesz, 2009 tavaszán és őszén. A kiemelt programokat összeköti és – a tervek szerint – végigkíséri az egész éves sajátos kulturális marketing.

Képzőművészet:

1. Reprezentatív, a **magyar Bauhaus iparművészeti tevékenységét bemutató kiállítás.** A helyszínről tárgyalások folynak a *Museum of Arts and Design*-al, akik 2008-ban a Central Park DNY-i sarkán lévő Columbus Circle egyik legpatinásabb épületébe költöznek. Kurátor: Forgács Éva (Budapest-Los Angeles)
2. A Szépművészeti Múzeum világszínvonalú **Majovszky rajzgyűjteményének kiállítása** a patinás Morgan Library-ben.
3. **Zsolnay kiállítás** a pittsburgh-i *Gyugyik-gyűjtemény* anyagából. A hatszáz darabos egyedi gyűjtemény mintegy 250 art deco darabját tervezzük bemutatni, különös tekintettel a Zsolnay gyár rendkívüli technológiai és művészeti innovációira. Tárgyalások folynak a Metropolitan Museum-mal. Koordinátor: Semjén Anita (Washington)

Zene:

1. **Koncertsorozat a Carnegie Hall-ban** a magyar zene átfogó bemutatására.

A sorozat nyitánya egyben az évad nyitánya is a **Budapesti Fesztiválzenekar** 2009. januári fellépésével. A sorozatban fellép **Kurtág György és Kurtág Márta**, és tárgyalások folynak további két koncertől más kortárs magyar zeneszerzőkkel és előadókkal.

A Carnegie Hall ezen kívül egy reprezentatív magyar világzene koncertet szervez a New York-i Magyar Kulturális Évaddal közösen (tárgyalások folynak a három világzenei énekesnő - **Palya Bea, Szalóki Ági és Herczku Ágnes** - budapesti koncertjére alapozott programjának átdolgozott verziójáról).

Ezen kívül a sorozat a magyar zenei hagyománynak szentel egy teljes **ún. családi hétvégét** a Discovery Day szériában, ahol Magyarország legendás zenei örökségét tárgyalják tudományos előadók, zenészek és filmesek.

A sorozat keretében Amerikában először **Kurtág György vezetésével nemzetközi zenei kurzusra** kerül sor, amelyre 2008 elejétől lehet pályázni a Carnegie Hall és a Magyar Évad szervezőinél.

2. Egy **koncert** amerikai és magyar zenei szerkesztők és szakemberek bevonásával, reprezentatív előadókkal a **cigány és a fekete zene átfedéseit és különbözőségeit vizsgálva**. Jelenleg a legnagyobb New York-i koncerthelyszínekkel folynak tárgyalások a produkcióról.

Színház:

1. A Lincoln Center nyári színházi fesztiválja jelen pillanatban **négy magyar színházi előadásról** tárgyal, melyeket a tervek szerint 2008-ban illetve 2009-ben mutatnak be az Évad részeként illetve felvezetésként.

2. A **Kréta Kör Színház** tervezi az **Évad egy Amerikáról szóló előadás** létrehozását, amit a társulat a 2006-os amerikai vendégjátéka után kezdett el kidolgozni. 2009-re a egy New York-ról szóló darab jön létre. A helyszínről jelenleg folynak a tárgyalások.

Fotó:

New York és az egész szakma nagy presztizsű kiállítóhelye és kutatási központja az **International Center of Photography** két tervet valósít meg az Évad idején:

1. A Robert és Corneille Capa munkáiból összeállt, több ezres fotógyűjtemény magyarországi elhelyezése.

2. A 20-as, 30-as évek **magyar női szociofotó művészetét** bemutató tárlat.

Film:

Forgács Péter - a New York-i Magyar Kulturális Intézet felkérésére - megkezdte **Ellis Island** munkacímű filmjének előkészítő kutatásait. Az Erasmus díjas rendező, a New York-i Tribeca Fesztivál 2005-ös dokumentumfilm versenyének győztese a film forgatásának felkészülési munkájára a Fulbright Bizottságtól, illetve egy magyar producertől kapta a szükséges anyagi támogatást. A film a bevándorlás témájáról szól, speciálisan magyar, illetve Közép-Európai szemszögből, Forgács sajátos dokumentum-technikájának felhasználásával.

Irodalom:

1. Tárgyalások folynak a **The New York Review of Books**-szal egy magyar tematikájú szám kiadásáról.
2. **Nádas Péter Párhuzamos Törtétek** című nagyregényének angol nyelvű kiadása 2010-ben esedékesA könyvet az egyik legjobb nevű New York-i kiadó, a Farrar Strauss and Giroux adja ki. Az évad keretében a kiadó az első fejezeteket külön füzetben jelenteti meg.
3. 2009-ben a **PEN International Conference** az Évad-dal közösen **magyar tematikájú programot** tervez.